

Judas Cartacuśhan

Cay cartacta Jesuspa śhullcan Judasmi isquirbila waquincuna mana allin yačhachicucunacta yačhachicuyaptin: “Dios maynu cuyacuyniyu llaquipayniyu cayaptin'a ima mana allin chalaśhanchictapis lulachwanmá” nil. Chaymi Judas niycun chay yačhachicücunaca maynu pantášha capäcuśhanta. Jinamanmi chalapacücunäta anyala chay chalapacuśhallanču sumäpa tacyacälinanpä.

1 Ya'a Judas Jesuspa nunan, Jacobop śhullcanmi isquirbiycamuc Tayta Dios cuyapäcuśhuśhayquicunäman, ayapäcuśhuśhayquicunäman, Jesusninchipa licaycälishuśhayquicunäman. 2 Llaquipayninpita jawca cawsaywan cuyacuy amcunaču caycuchun.

Waquincunam articunacta yačhachin

3 Cyaśhęcuna, chalapacuyninchipita uchuy-lactapis sumäta tantialpälichinacpä isquirbimuyipi maynümi wañupaculá. Ñatac cananmi ichá prisisan isquirbiycamuná, chay Tayta Diosninchip allaycuyninpi wiñaypä uycamášhanchic chalapacuyninchipi lüchanacul jicutaycälinacpä. 4 Waquin nunacunam ya'anchicman mana tantiachillal śhaticacälälimun. Chaycuná Tayta Diosta manamá manchaculcanchu “Dios maynu cuyacuyniyu llaquipayniyu cayaptin'a ima mana allin chalaśhanchictapis lulachwanmá”

nil. Chaynüpam ipanchapácun Duyñunchic japallan puydi Jesusninchicta. Paycuná unaypïpis unanchásha mu'chuycäpämi cayalcan.

⁵ Masqui ya'chapäcuptiquipis, má, yalpal-cachishayqui: Tayta Dios Egiptopïta Israel lluy malcanta julayämulpis, mana tacyaycü chalapacücunätä lluy mari camacaycüla.

⁶ Chaynütacmi allin caycuynintapis, lulaynintapis, munaynintapis cáchaycü anjilcunäta quiquin Tayta Dios yanawwayä tutapäcächu wiñay simripä chánalayächin mu'chuycachinan muyuncäcama.

⁷ Chaynütacmi Sodomawan Gomorra malcacunaca, jinaman muyülinínchu malcacunäpis lluy imaymana anla lulaycunaman muyucalcälil millachicuy juchacunacta lulaychu jicutapäcula. Chaymi wiñay simpri nina walä ñacaycäwan mu'chuycachishanca licachipä caycun chaynüchu mana allin nunacunaca ñacananpä.

⁸ Chaynu captinpis cay shaticacamücunaca muspapacuyninwanmi quiquinta millachicuy-man muyuchicun, llapa puydicunactapis jamuyayan, ashta janay pachächu sumä munayniyücunätapis jalutacuyanlä canpis.

⁹ Licapäcuy-ari ashta puydi anjil Miguelpis wañúsha Moiseschu chay Satanaśhca mi'chacuptin manam uchuyllapis ruydupaycunanpä calachu, sinu'a "¡Diosña anwan licacuchun!" nila jinallam. ¹⁰ Cay nunacunãñatacmi ichá mana tantiapäcuśhancunätä ruydupäcun, jamuyapäcun. Lisipäcuśhancuna'chu'a, mana tantiayniyu uywa-yupaypis quiquin aychanta pampaman muyuchicunanpämi lulay-lulay capäcun.

11 ¡Imanuylä capäcun'a! ¡Cainpa* lašhčhunmanmi jaluyalcan! ¡Balaamnuy† illaypi wañuyninwanmi juc-läduman liyalcan! ¡Corë-yupay‡ cuntran šhalcuyninwanmi wañuyalcan!

12 Chaycunam cumbidu lulapäcušhayquicunächu mana allinman muyuchicunaca cayalcan mana pin'acuycul lacsayninwan upyayninwan; quiquillanta licacü michicunam. Pucutay yanalpamul mana tamyamücänümi cayalcan; cusichaču mana wayuyniyu lantanümi; sapipi chutäsha, chaquışha, ishca cuti wañüşhalämi cayalcanpis. 13 Lamarcäpa sumä-sumä ulunpalcul wicapacamušhannümi chay anla pin'ay lulaynincuna pushumacamun. Chaynütacmi cayninpita uyllur palpücänuy wiñaypä tutapäcäču pasanana cayan. 14-15 Chay nunacunapitam Adanpi ančhish atinin Enocpis nila: “Licay, jinantin nunacunäta cäraycunapämi Taytanchic šhamun'a sumä nisyu-nisyu chuya anjilnincunawan. Chay mana allin nunacunätañatacmi chay imaymana mana allin lulašhancunapi, chay anla shiminwan payta palašhancunapi cäraycun'a” nil.

16 Cay nunacunaca jamuyaycunallactam, quiyacucunallactam, aychanpa munayllanta lulaypimi wañupaculcan. Limalpis nunatucuyllanwanmi, alawalpis prubichayllanwanmi imactapis lulapäcun.

Chalapacücunäta limapaycun

* **1:11** Cain: Gn 4.3-9. † **1:11** Balaam: Nm 22.4-35. ‡ **1:11** Coré: Nm 16.1-35.

17-18 Amcunañatac cuyaśhăcuna, Jesusninchicpa puydi căchancuna umayquiman čhulapăcunayquiñam “Camacay timpucunačhumi licalin'a jamurishcuna quiquinpa anla munayllanta lulaśhtin” nil nipăcuśhuśhayquita. ¹⁹ Paycunamari laquinacachipăcuśhūniquicunaca. Aychanpa munayllanwan aysachicūśha cawsayalcalmi Chuya Ispiritup munayninmannūchu mana cawsapăcun.

²⁰ Amcunañatacmi ichă, cuyaśhăcuna, amapacha nishanchic chalapacuyninchicchu masisu wiñaycăliy Chuya Ispiritup yanapayninwan mañacuśhtin. ²¹ Chaynūlla Diospa cuyacuyninchu cawsaycăliy Jesusninchic llaquipayninwan wiñay simpri cawsaycăman yaycaycachimănanchic-cama alcaśhtin.

²² Ñatac ishcayyăśha căcunătă tuquillap tantiaycălichiy. ²³ Waquincunactă nina walăcăman linanpi julaycălil salbaycăliy. Waquinnincunactă llaquipaycunayquim. Ñatac cuydacunayquim chay mana allin lulaynincunawan aysachicunayquipi; aśhta chaywan anlăśha mūdancunactapis čhīninayquilămi canpis.

Taytanchicta alawaycun

²⁴⁻²⁵ ¡Chayură, palpunayquipi licaycuśhūniqui, mana anlaycuśhacta sumă cushisha quiquinman puśhaycuśhūniqui Salbaycūninchic rasun japallan Tayta Diosllanchic-ari sumă-sumă altuman juluycuśha cachun! ¡Jinaman Jesusninchicwan-ari sumă cayninpis, altuman juluycuśha cayninpis, llapa

munayninpis, gubirnuninpis, unaypis, canan-
pis, shamücunächüpis, imaycamapis payllapä cay-
cuchun! Chaynu cachun.

Muśhü limalicuy
New Testament in Quechua, Huaylla Wanca
(PE:qvw:Quechua, Huaylla Wanca)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Huaylla Wanca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Huaylla Wanca

qvw

Peru

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Huaylla Wanca

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

3f57bf2a-c6cb-5964-8feb-ec0e76d44198